

[Texte]

**M. Deniger:** Deux partis?

**Le président:** Au Comité des finances, ce que nous avons alors . . . Il fallait que l'opposition soit représentée.

**M. Deniger:** Voilà.

**Le président:** Pas nécessairement l'opposition officielle . . .

I do not want to get hung up on this too long. The only question I have for you is that the difference would be between eight or seven. Personally, I would prefer more than less because, frankly, I think this is a more important committee and I hope we are going to get a good turn out. But that does not mean everybody has to show up. There has never been a vote . . . I mean, it is not a question of you running into a situation where something will be adopted without you being here, because that just does not happen.

• 1715

**Mr. Bosley:** Mr. Chairman, if you are looking for a motion, I will take your guidance on that and be happy to move that the steering committee be composed of four Progressive Conservative Party representatives, three Liberal Party representatives and one New Democratic Party representative.

**Mr. Deniger:** I second the motion.

**The Chairman:** The assumption is that there are no further motions.

**Mr. Bosley:** The assumption is that you are one of those people.

**The Chairman:** Yes. Is it the pleasure of the committee to adopt that motion? If we run into a problem with that, if there are too many conflicts, we will simply change the numbers.

Motion agreed to.

**The Chairman:** On your agendas, which Mr. Campbell forwarded to you, you will also see that a motion was adopted last year which read:

The Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least four members are present and that both government and official opposition members are present.

Again, you will recall that at the Finance Committee meeting the other night we had the same motion put. It quite frequently happens that we do not have a quorum at this Committee but we still want to question and take evidence, therefore I would like to see a motion, if we could have it.

**Mr. Bosley:** I so move.

**The Chairman:** Is it the pleasure of the Committee that we adopt that one?

**M. Joyal:** Dans le texte on ne dit pas que c'est l'opposition officielle, je tiens à ce que le mot officielle apparaisse.

**Le président:** Oui, c'est marqué «officielle», alors c'est la même motion que celle de l'année dernière.

[Traduction]

**Mr. Deniger:** Two parties?

**The Chairman:** In the Finance Committee, we had decided that the opposition should be represented.

**Mr. Deniger:** Fine.

**The Chairman:** Not necessarily the Official Opposition . . .

Je ne voudrais pas que l'on s'attarde trop longtemps à ce sujet. La seule question qui se pose, c'est qu'il y en aurait huit ou sept. Personnellement, j'opterais pour le plus grand de ces deux chiffres, parce que, en toute franchise, je pense que notre Comité est important et j'espère que les membres présents seront nombreux. Cela ne veut pas dire que tout le monde doit venir. Il n'y a jamais eu de vote . . . il n'est absolument pas question que des mesures soient adoptées en l'absence de l'un ou de l'autre; ce n'est pas ainsi que les choses se passent.

**M. Bosley:** Monsieur le président, vous n'attendez qu'une motion, et donc, je vais suivre vos indications à ce propos et je proposerai que le comité directeur soit composé de quatre représentants du parti progressiste conservateur, de trois représentants du parti libéral et d'un représentant du nouveau parti démocratique.

**M. Deniger:** J'appuie la motion.

**Le président:** Je suppose qu'il n'y a pas d'autres motions?

**M. Bosley:** On suppose que vous figurez parmi les représentants en question.

**Le président:** Oui. Plaît-il au Comité d'adopter la motion? Si nous devons nous heurter à des problèmes, nous modifierions simplement les nombres.

La motion est adoptée.

**Le président:** Sur les ordres du jour que M. Campbell vous a fait parvenir, vous pouvez également voir la motion adoptée l'année dernière qui stipule:

Quand le quorum n'est pas réuni, le président est autorisé à tenir la séance, à recevoir les témoignages et à autoriser l'impression du procès-verbal, à condition que quatre députés au moins soient présents et que le gouvernement et l'opposition officielle soient représentés.

Vous vous souvenez que, l'autre soir, lors de la réunion du Comité des finances, une proposition dans le même sens a été présentée. Il arrive fréquemment que le quorum ne soit pas réuni à notre Comité, mais nous souhaitons cependant poser des questions et entendre les témoignages; par conséquent, j'aimerais que quelqu'un propose une motion, si cela était possible.

**M. Bosley:** Permettez-moi de la proposer.

**Le président:** Plaît-il au Comité d'adopter la motion?

**Mr. Joyal:** The text does not say it is the official opposition; I insist on the word "official" appearing in this text.

**The Chairman:** Yes, it says "official" so it is the same motion as the one of last year.